FISCHER

50688

D LUMOZ SET USB 45
Betriebsanleitung

EN LUMOZ SET USB 45
User manual

FR LUMOZ SET USB 45
Mode d'emploi

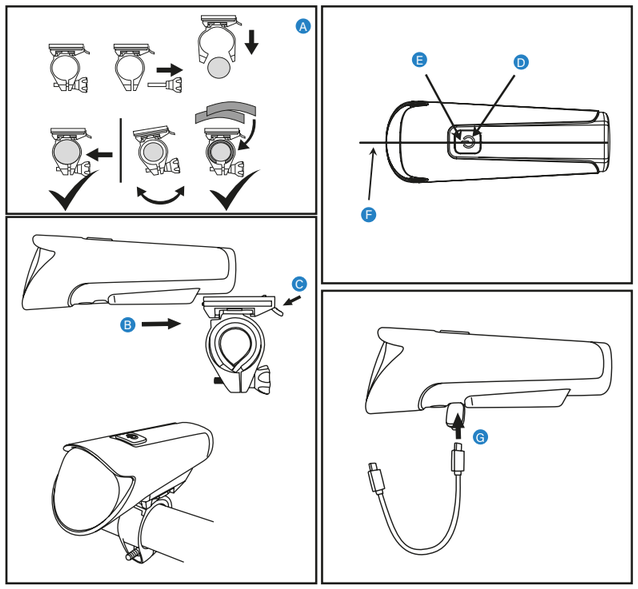
IT LUMOZ SET USB 45
Manuale d'uso

NL LUMOZ SET USB 45
Gebruiksaanwijzing

DK LUMOZ SET USB 45
Brukerhåndbok

CZ LUMOZ SET USB 45
Návod k použití

SK LUMOZ SET USB 45
Návod na obsluhu



D LUMOZ SET USB 45

TECHNISCHE DATEN
Batterie: 3,7 V 1800 mAh Lithium-Ionen-Akku
3 Lichtmodi: 100 % - 50 % - 25 % Helligkeit - Aus

VERWENDUNG
A Befestigen Sie die Halterung mit der Schraube an dem Lenker. Verwenden Sie das zusätzliche Polster, wenn eine Lücke vorhanden ist. Achten Sie darauf, dass sich der Scheinwerfer nicht bewegt.
B Montieren Sie die Frontleuchte, indem Sie diese in die Halterung einklicken.
C Durch Drücken der Taste und anschließendem Schieben der Leuchte kann der Scheinwerfer entfernt werden.
D EIN-/AUS-Umschalter:
Kurzes Drücken für Einschalten und Umschalten zwischen den Helligkeitsstufen, langes Drücken (>2s) zum Ausschalten.
E Batteriekontrollleuchte:
Bei Aufleuchten der Batteriekontrollleuchte (rot) muss der Akku umgehend wieder aufgeladen werden. Die Ladeanzeige leuchtet während des Ladens grün und erlischt, wenn der Akku voll ist.
F Ausrichtung parallel zur Fahrzeuglängsmittelebene
G Laden Sie das Frontlicht vor jedem Gebrauch mit dem mitgelieferten USB-Kabel vollständig auf.
H Montagehöhe für Scheinwerfer: min. 400 mm, max. 1200 mm.
I Die Einstellung des Frontlicht muss so erfolgen, dass andere Verkehrsteilnehmer nicht geblendet werden.

SICHERHEITSHINWEISE
- StVZO geprüft und in Deutschland für den Straßenverkehr zugelassen.
- Gemäß StVZO §67 müssen die Beleuchtungseinrichtungen sicher befestigt und dauerhaft einsatzbereit sein. Die Geräte dürfen nicht verdeckt sein.
- Vor jeder Fahrt vergewissern, dass der Akku nicht leer ist.

INSTANDHALTUNG
- Verschmutzungen an der Lampe sollten mit neutralem Reinigungsmittel oder sauberen Wasser abgewischt werden.

EN LUMOZ SET USB 45

TECHNICAL DATA
Battery: 3.7 V 1800 mAh Lithium-ion battery
3 light modes: 100 % - 50 % - 25 % brightness - Off

USE
A Attach the mount to the handlebar using the screw. Use the additional pad if there is a gap. Make sure the front light will not move.
B Install the front light by clicking it into the mount.
C To remove the front light, press the button and slide the light.
D ON/OFF switch:
Press briefly to switch on and to switch between the brightness settings, hold (>2s) to switch off.
E Battery indicator light:
If the battery indicator light (red) comes on, charge the battery immediately. The battery indicator will be green whilst charging and goes off when fully charged.
F Alignment parallel to the median longitudinal plane
G Fully charge the front light with the included USB cable before every use.
H Front light mounting height: min. 400 mm, max. 1200 mm.
I The front light must be adjusted so as not to blind other road users.

SAFETY NOTICES
- StVZO tested and approved for traffic in Germany.
- As per StVZO §67, the light fixtures must be securely fastened and permanently ready for use. The devices must not be covered.
- Before each ride, make sure the battery is not empty.

MAINTENANCE
- Any dirt on the lamp should be wiped off using a neutral cleaning agent or clean water.

FR LUMOZ SET USB 45

DONNÉES TECHNIQUES
Pile : pile rechargeable 3,7 V 1800 mAh lithium-ion
3 modes d'éclairage : luminosité 100 % - 50 % - 25 % - Arrêt

UTILISATION
A Fixez le support sur le guidon au moyen de la vis. Servez-vous du rembourrage supplémentaire si un espace est présent. Veillez à ce que le phare ne puisse pas bouger.
B Montez le feu avant en l'encliquetant dans le support.
C Pressez le bouton de déverrouillage et faites ensuite glisser le feu pour le retirer.
D Commutateur MARCHE/ARRÊT :
Brève pression pour allumer et basculer entre les différents niveaux de luminosité, longue pression (>2s) pour éteindre.
E Voyant témoin de charge de pile :
Lorsque le voyant témoin de charge de pile s'allume (rouge), celle-ci doit être immédiatement rechargée. L'indicateur de charge s'allume en vert pendant la charge et s'éteint lorsque la pile est pleinement rechargée.
F Alignement parallèle au plan longitudinal médian du véhicule
G Avant chaque utilisation, rechargez complètement le phare avant au moyen du câble USB fourni.
H Hauteur de montage des phares : min. 400 mm, max. 1200 mm.
I Le réglage du phare doit être effectué de sorte que les autres usagers de la route ne soient pas éblouis.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ
- Conforme au code de la route allemand (StVZO) et homologué en Allemagne pour la circulation routière.
- Conformément à l'article 67 du code de la route allemand (StVZO), les dispositifs d'éclairage doivent être fixés de manière sûre et être opérationnels en permanence. Les appareils ne doivent pas être recouverts.
- Avant chaque trajet, assurez-vous que la batterie n'est pas déchargée.

ENTRETIEN
- Les salissures sur la lampe doivent être essuyées à l'aide d'un produit nettoyant neutre ou d'eau claire.

IT LUMOZ SET USB 45

DATI TECNICI
Batteria: batteria agli ioni di litio 3,7 V 1800 mAh
3 modalità luminose: 100 % - 50 % - 25 % Luminosità - Off

UTILIZZO
A Fissare il supporto al manubrio con la vite. Utilizzare il cuscino supplementare se è presente una fessura. Assicurarsi che il fanale non si muova.
B Montare il fanale anteriore inserendolo nel supporto.
C Premendo il tasto e successivamente facendo scorrere la luce è possibile rimuovere il fanale.
D Commutatore ON/OFF:
Premere brevemente per accendere e commutare i livelli di luminosità, premere a lungo (>2s) per spegnere.
E Spia di controllo della batteria:
Quando la spia di controllo della batteria si illumina (di rosso) la batteria deve essere ricaricata immediatamente. L'indicatore di ricarica si illumina di verde durante la ricarica e si spegne quando la batteria è completamente carica.
F Allineamento parallelo al piano longitudinale mediano del veicolo
G Prima di ogni uso, caricare completamente la luce frontale con il cavo USB fornito in dotazione.
H Altezza di montaggio del fanale: min. 400 mm, max. 1200 mm.
I La regolazione del fanale deve essere effettuata in modo tale che gli altri utenti del traffico non vengano abbagliati.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA
- Testato StVZO (regolamento sull'ammissione alla circolazione stradale) e omologato per il traffico su strada in Germania.
- Secondo l'art. 67 del Regolamento sulle licenze di circolazione stradale tedesco, i dispositivi di illuminazione devono essere fissati in modo sicuro ed essere permanentemente pronti all'uso. Gli apparecchi non devono essere coperti.
- Prima di ogni viaggio, assicurarsi che la batteria non sia scarica.

MANUTENZIONE
- Lo sporco presente sulla lampada va rimosso con un detergente neutro o con acqua pulita.

NL LUMOZ SET USB 45

TECHNISCHE GEGEVENS
Batterij: 3,7 V 1800mAh lithium-ion-batterij
3 verlichtingsmodi: 100 % - 50 % - 25 % helderheid - Uit

GEBRUIK
A Bevestig de houder met de schroef aan het stuur. Gebruik het opvulmateriaal als er te veel speling is. Zorg ervoor dat de koplamp niet beweegt.
B Monteer de koplamp door hem in de houder te klikken.
C Door de knop in te drukken en de lamp vervolgens te verschuiven, kan de koplamp worden verwijderd.
D AAN/UIT-knop:
Kort indrukken om in te schakelen en te wisselen tussen de helderheidsniveaus, lang indrukken (>2s) om uit te schakelen.
E Batterijcontrolelampje:
Bij het oplichten van het batterijcontrolelampje (rood) moet de batterij zo snel mogelijk weer worden opgeladen. De laad-indicator brandt tijdens het opladen groen en gaat uit als de batterij vol is.
F Afstelling parallel t.o.v. de lengteas van het voertuig
G Laad de koplamp voor elk gebruik volledig op met de meegeleverde USB-kabel.
H Montagehoogte voor de koplamp: min. 400 mm, max. 1200 mm.
I De instelling van de koplamp moet zodanig zijn dat andere verkeersdeelnemers niet worden verblind.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
- StVZO-getest en in Duitsland voor het wegverkeer goedgekeurd.
- Volgens StVZO §67 (Duitse Wegenverkeerswet) moet de verlichting correct geïnstalleerd zijn en altijd kunnen werken. De verlichting mag niet worden afgedekt.
- Controleer voor elke rit of de accu niet leeg is.

ONDERHOUD
- Vervuiling op de lamp moet worden weggeveegd met een neutraal reinigingsmiddel of schoon water.

DK LUMOZ SET USB 45

TEKNISKE DATA
Batteri: 3,7 V 1800 mAh litiumionbatteri
3 belysningstilstande: 100 % – 50 % – 25 % lysstyrke – sluk

ANVENDELSE
A Fastgør holderen til styret ved brug af skruen. Anvend det ekstra stykke polstring, hvis der er for meget luft. Sørg for, at forlygten ikke kan bevæge sig.
B Monter forlygten ved at klikke den fast i holderen.
C Forlygten kan tages af ved at trykke på knappen og skubbe lygten efterfølgende.
D TÆND-/SLUK-kontakt:
Kort tryk for at tænde lygten og skifte mellem lysstyrkerne, langt tryk (> 2 s) for at slukke lygten.
E Batteriindikator:
Når batteriindikatoren lyser (rødt), skal batteriet omgående genoplades. Ladetilstandsvisningen lyser grønt under opladningen, og slukker, når batteriet er fuldt opladet.
F Justering parallelt med køretøjets midterplan i længderetningen
G Oplad hver gang forlygten helt før ibrugtagning ved hjælp af det medleverede USB-kabel.
H Monteringshøjde til forlygte: min. 400 mm, maks. 1200 mm
I Forlygten skal indstilles således, at andre trafikanter ikke blendes af den.

SIKKERHEDSANVISNINGER
- Testet efter de tyske love om vejtrafik og godkendt til offentlig trafik.
- I henhold til § 67 i den tyske lov om køretøjsgodkendelse til offentlige veje (StVZO) skal alle belysningsenheder være fastgjort sikkert og hele tiden være klar til brug. Enhederne må ikke være tildækket.
- Før hver tur skal du sikre dig, at batteriet ikke er tomt.

VEDLIGEHOLDELSE
- Snavs på lampen bør tørres af med et neutralt rengøringsmiddel eller rent vand.

CZ LUMOZ SET USB 45

TECHNICKÁ DATA
Baterie Lithium-iontový akumulátor 3,7 V 1800 mAh
3 režimy svícení: 100 % - 50 % - 25 % Jas - Vypnuto

POUŽITÍ
A Připevněte držák k řídítkům pomocí šroubu. V případě mezery použijte přídavnou podložku. Dbejte na to, aby se reflektor nepohyboval.
B Namontujte reflektor zacvaknutím do držáku.
C Reflektor lze vyjmout stisknutím tlačítka a následným vysunutím reflektoru.
D Vypínač:
Krátkým stisknutím se zapne a přepíná mezi stupni jasu, dlouhým stisknutím (>2 vteřiny) se vypíná.
E Kontrolka baterie:
Pokud se rozsvítí kontrolka baterie (červená), je nutné akumulátor okamžitě nabít. Kontrolka nabíjení svítí během nabíjení zeleně a po nabití akumulátoru zhasne.
F Vyrovnání rovnoběžně s podélnou střední rovinou vozidla
G Před každým použitím reflektor úplně nabijte pomocí dodaného kabelu pro USB.
H Montážní výška reflektoru: nejméně 400 mm, maximálně 1200 mm.
I Nastavte reflektor tak, aby byl střed světelného kužele ve vzdálenosti 5 m jen o polovinu vyšší než horní okraj reflektoru.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
1 Testováno a schváleno v souladu s StVZO pro silniční provoz v Německu.
2 V souladu s § 67 StVZO musí být světelná zařízení bezpečně připevněná a trvale připravená k použití. Přístroje nesmí být zakryté.
3 Reflektor musí být nastavený tak, aby neoslňoval ostatní účastníky silničního provozu.

ÚDRŽBA
- Nečistoty na lampě je třeba setřít neutrálním čisticím prostředkem nebo čistou vodou.

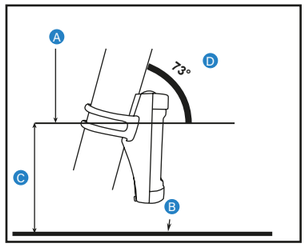
SK LUMOZ SET USB 45

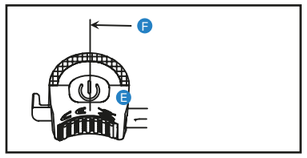
TECHNICKÉ ÚDAJE
Batéria: 3,7 V 1800 mAh lítiovo-iónový akumulátor
3 svetelné režimy: 100 % – 50 % – 25 % jas – Vyp

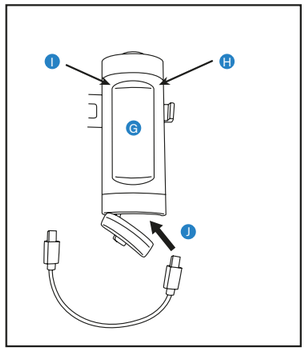
POUŽITIE
A Držiak priskrutkujte na kormán. Na vyplnenie prípadnej medzery použite dodatočný polster. Dbajte na to, aby sa svetlomet nehýbal.
B Namontujte predné svetlo, toto zacvaknite do držiaka.
C Svetlomet vyberiete stlačením tlačidla a následným posunutím svetla.
D Prepínač ZAP/VYP:
Krátkym stlačením svetlo zapnete a môžete prepínať medzi stupňami jasu, stlačením a podržaním (>2 s) svetlo vypnete.
E Kontrolka batérie:
Keď sa rozsvieti kontrolka batérie (červená), akumulátor ihneď nabite. Kontrolka svieti počas nabíjania nazeleno a zhasne, keď je akumulátor úplne nabitý.
F Vyrovnanie paralelne s pozdĺžnou stredovou rovinou dopravného prostriedku
G Predné svetlo pred každým použitím úplne nabite pomocou priloženého USB kábla.
H Montážna výška svetlometu: min. 400 mm, max. 1 200 mm.
I Svetlomet musí byť nastavený tak, aby neoslňoval ostatných účastníkov cestnej premávky.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
- V súlade s predpismi o podmienkach prevádzky vozidiel na cestách a v Nemecku udelená homologácia na používanie v cestnej premávke.
- V zmysle § 67 Vyhlášky o podmienkach premávky vozidiel na cestných komunikáciách musia byť svetelné zariadenia upevnené bezpečne a trvale prevádzkyschopné. Svetlá nesmú byť zakryté.
- Pred každou jazdou sa uistite, že batéria nie je vybitá.

ÚDRŽBA
- Nečistoty na svietidle je potrebné zotrieť neutrálnym čistiacim prostriedkom alebo čistou vodou.







D AKKURÜCKLICHT

TECHNISCHE DATEN

Batterie: 240 mAh Lithium-Polymer-Akku
Leuchtdauer: ca. 4 Std.
Ladezeit: 2-3 Std.

VERWENDUNG

- A Universalhalterung zur werkzeugfreien Montage, geeignet für Sattelstützen mit einem Durchmesser von 25,4 - 31,8 mm
- B Bezugsachse: Ausrichtung parallel zur Fahrbahn
- C Montagehöhe: min. 250 mm, max. 1200 mm.
- D Bei Sattelstützen mit einem Neigungswinkel von 73° zur Fahrbahn, steht die Abschlussscheibe des Rücklichts senkrecht zur Fahrbahn und ist damit korrekt eingestellt
- E EIN-/AUS-Umschalter
- F Bezugsachse: Ausrichtung parallel zur Fahrzeuglängsmittelebene
- G HIGH-POWER-LED: 3 rote LED – fällt eine dieser LED´s aus, muss das komplette Rücklicht ausgetauscht werden
- H Batteriekontrollleuchte: Bei Ansprechen der Batteriekontrollleuchte (rot) muss der Akku umgehend aufgeladen werden.
- I Die Ladekontrollleuchte leuchtet während des Ladevorgangs grün und erlischt, wenn der Akku voll ist.
- J Zubehör: USB-C Ladekabel

SICHERHEITHINWEISE

- Vor jeder Fahrt vergewissern, dass der Akku nicht leer ist.
- Das Rücklicht muss fest mit dem Fahrrad verbunden sein und die Lichtverteilung darf nicht verdeckt sein.
- StVZO geprüft und in Deutschland für den Straßenverkehr zugelassen.

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlichrechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.
Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.
Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.
Folgende Batterien bzw. Akkumulatoren sind in diesem Elektrogerät enthalten: 1 x Lithium-Ionen-Akku 18650, 1 x Lithium-Polymer-Akku 602025
Warnhinweis: Vergewissern Sie sich, ob die Batterie ganz entleert ist.

EN BATTERY-POWERED REAR LIGHT

TECHNICAL DATA

Battery: 240 mAh lithium-polymer battery
Run time: approx. 4 h
Charging time: 2-3 h

USE

- A Universal mount for tool-free installation, suitable for seat posts 25.4 - 31.8 mm in diameter
- B Reference axis: Alignment parallel to the road
- C Mounting height: min. 250 mm, max. 1200 mm.
- D For seat posts with a tilt angle of 73° to the road, the lens of the rear light is perpendicular to the road, thus adjusted correctly
- E ON/OFF switch
- F Reference axis: Alignment parallel to the median longitudinal plane
- G HIGH POWER LED: 3 red LEDs – if one of these LEDs fail, the entire rear light must be replaced
- H Battery indicator light: If the battery indicator light (red) comes on, charge the battery immediately.
- I The battery indicator will be green whilst charging and goes off when fully charged.
- J Accessories: USB-C charging cable

SAFETY NOTICES

- Verify the battery is not drained before every ride.
- The rear light must be firmly connected to the bicycle and the light distribution must not be covered.
- StVZO tested and approved for traffic in Germany.

The symbol of a crossed-out dustbin regularly displayed on electrical and electronic equipment indicates that the respective waste equipment that has become waste is to be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its life. Old appliances do not belong in the household waste. To return your used electrical appliance, please use the appropriate return and collection systems or contact the dealer from whom you purchased the product or your local authority. As a rule, owners of WEEE must separate used batteries and accumulators that are not enclosed in the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE without destroying it, from the WEEE before handing it in at a collection point.
Information on the safe removal of the batteries/accumulators
Warning: Make sure that the battery is completely empty.
Carefully remove the battery or accumulator. The battery or accumulator and the appliance can now be disposed of separately.

FR FEU ARRIÈRE À FONCTIONNEMENT À PILE

DONNÉES TECHNIQUES

Pile : pile 240 mAh lithium-polymère
Durée d'éclairage : env. 4 heures
Durée de charge : 2 - 3 heures

UTILISATION

- A Support universel pour montage sans outil, approprié aux tiges de selle d'un diamètre de 25,4 - 31,8 mm
- B Axe de référence : Alignement parallèle à la chaussée
- C Hauteur de montage des phares : min. 250 mm, max. 1200 mm.
- D Dans le cas de tiges de selle présentant un angle de montage de 73° par rapport à la chaussée, le verre de fermeture du feu arrière est perpendiculaire à la chaussée et est ainsi correctement réglé.
- E Commutateur marche/arrêt
- F Axe de référence : Alignement parallèle au plan longitudinal médian du véhicule
- G HIGH POWER LED : 3 LED rouges – en cas de défaillance de l'une des LED, la totalité du feu arrière doit être remplacée
- H Voyant témoin de charge de pile : Lorsque le voyant témoin de charge de pile s'allume (rouge), celle-ci doit être immédiatement rechargée.
- I Le voyant témoin de charge s'allume en vert pendant la charge et s'éteint lorsque la pile est pleinement rechargée.
- J Accessoires : Câble de charge USB-C

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant chaque trajet, assurez-vous que la pile n'est pas vide.
- Le feu arrière doit être correctement fixé sur le vélo et sa distribution de lumière ne doit pas être occultée.

Conforme au code de la route allemand (StVZO) et homologué en Allemagne pour la circulation routière.
Le symbole d'une poubelle barrée régulièrement apposé sur les appareils électriques et électroniques indique que l'appareil concerné, devenu déchet, doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés à la fin de sa vie. Les vieux appareils n'ont pas leur place dans les ordures ménagères. Pour retourner votre appareil électrique usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte appropriés ou contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit ou votre autorité locale. En règle générale, les propriétaires de DEEE doivent séparer les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas inclus dans le DEEE, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées du DEEE sans le détruire, du DEEE avant de le remettre à un point de collecte.
Informations sur le retrait en toute sécurité des piles/accumulateurs
Avertissement : Assurez-vous que l'accumulateur est complètement vide.
Retirez avec précaution la pile ou l'accumulateur. La pile ou l'accumulateur et l'appareil peuvent maintenant être éliminés séparément.

IT LUCE POSTERIORE A BATTERIA

DATI TECNICI

Batteria: batteria ai polimeri di litio da 240 mAh
Durata di illuminazione: ca. 4 ore
Tempo di ricarica: 2-3 ore

UTILIZZO

- A Supporto universale per il montaggio senza utensili, adatto a reggisella con un diametro di 25,4 - 31,8 mm
- B Asse di riferimento: Allineamento parallelo alla carreggiata stradale
- C Altezza di montaggio: min. 250 mm, max. 1200 mm.
- D Per i reggisella con un angolo di inclinazione di 73° rispetto alla carreggiata stradale, il trasparente della luce posteriore è posizionato verticalmente rispetto alla carreggiata stradale ed è pertanto regolato correttamente.
- E Commutatore ON/OFF
- F Asse di riferimento: Allineamento parallelo al piano longitudinale mediano del veicolo
- G LED HIGH-POWER: 3 LED rossi – se uno di questi LED si guasta, la luce posteriore completa deve essere sostituita
- H Spia di controllo della batteria: Quando la spia di controllo della batteria si illumina (di rosso) la batteria deve essere ricaricata immediatamente.
- I La spia di controllo di ricarica si illumina di verde durante la ricarica e si spegne quando la batteria è completamente carica.
- J Accessori: Cavo di ricarica USB-C

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- Prima di ogni tragitto assicurarsi che la batteria non sia scarica.
- La luce posteriore deve essere fissata alla bicicletta e la diffusione della luce non deve essere coperta.
- Testato StVZO (regolamento sull'ammissione alla circolazione stradale) e omologato per il traffico su strada in Germania.

Il simbolo di una pattumiera barrata, regolarmente esposto sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, indica che le rispettive apparecchiature diventate rifiuti devono essere raccolte separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati alla fine del loro ciclo di vita. I vecchi apparecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici. Per restituire un apparecchio elettrico usato, utilizzare gli appositi sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'autorità locale. Di norma, i proprietari di RAEE devono separare le pile e gli accumulatori usati che non sono inclusi nel RAEE, nonché le lampade che possono essere rimosse dal RAEE senza distruggerlo, dal RAEE prima di consegnarlo a un punto di raccolta.
Informazioni sulla rimozione sicura delle batterie/accumulatori
Attenzione: Assicurarsi che la batteria sia completamente scarica.
Rimuovere con cautela la batteria o l'accumulatore. La batteria o l'accumulatore e l'apparecchio possono essere smaltiti separatamente.

NL ACHTERLICHT OP BATTERIJEN

TECHNISCHE GEGEVENS

Batterij: 240 mAh lithium-polymeer-accu
Verlichtingsduur: ca. 4 uur
Laadtijd: 2-3 uur.

GEBRUIK

- A Universele houder voor montage zonder gereedschap, geschikt voor zadelpennen met een diameter van 25,4 - 31,8 mm
- B Referentie-as: Afstelling parallel t.o.v. de rijbaan
- C Montagehoogte: min. 250 mm, max. 1200 mm.
- D Bij zadelpennen die in een hoek van 73° t.o.v. de rijbaan staan, staat het achterlichtglas loodrecht t.o.v. de rijbaan en is daarmee correct afgesteld
- E AAN/UIT-knop
- F Referentie-as: Afstelling parallel t.o.v. de lengteas van het voertuig
- G HIGH-POWER-LED: 3 rode leds – als één van deze leds uitvalt, moet het complete achterlicht worden vervangen
- H Batterijcontrolelampje: Bij het oplichten van het batterijcontrolelampje (rood) moet de batterij zo snel mogelijk worden opgeladen.
- I Het laadcontrolelampje brandt tijdens het opladen groen en gaat uit als de batterij vol is.
- J Accessoires: USB-C laadkabel

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Controleer voor elke rit of de batterij niet leeg is. Het achterlicht moet stevig zijn gemonteerd op de fiets en de lichtbundel mag niet worden gehinderd door voorwerpen.
- StVZO-getest en in Duitsland voor het wegverkeer goedgekeurd.

Het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak dat regelmatig op elektrische en elektronische apparatuur staat, geeft aan dat de betreffende afgedankte apparatuur aan het einde van haar levensduur gescheiden van het ongesorteerde huisvuil moet worden ingezameld. Oude apparaten horen niet bij het huisvuil. Om uw gebruikte elektrische apparaat in te leveren, maakt u gebruik van de daarvoor bestemde inlever- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de dealer bij wie u het product hebt gekocht of met uw gemeente. In de regel moeten eigenaren van AEEA gebruikte batterijen en accu's die niet in de AEEA zitten, alsmede lampen die uit de AEEA kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen, van de AEEA scheiden voordat zij deze bij een inzamelpunt inleveren.
Informatie over de veilige verwijdering van de batterijen/accu's
Waarschuwing: Zorg ervoor dat de batterij volledig leeg is.
Verwijder de batterij of accu voorzichtig. De batterij of accu en het apparaat kunnen nu apart worden weggegooid.

DK BATTERIDREVET BAGLYGTE

TEKNISKE DATA

Batteri: 240 mAh lithium-polymer-batteri
Brændetid: ca. 4 timer
Opladningstid: 2-3 t.

ANVENDELSE

- A Universalholder til værktøjsfri montering egnet til sadelpinde med en diameter på 25,4 - 31,8 mm
- B Referenceakse: Justering parallelt med kørebanen
- C Monteringshøjde: min. 250 mm, maks. 1200 mm
- D Ved sadelpinde med en hældningsvinkel på 73° i forhold til kørebanen, befinder baglygtens dækglas sig lodret i forhold til kørebanen og er dermed korrekt indstillet
- E TÆND-/SLUK-kontakt
- F Referenceakse: Justering parallelt med køretøjets midterplan i længderetningen
- G HIGH-POWER-LED: 3 røde LED'er – hvis en af disse LED'er svigter, skal hele baglygten udskiftes
- H Batteriindikator: Når batteriindikatoren lyser (rødt), skal batteriet omgående genoplades.
- I Ladetilstandsvisningen lyser grønt under opladningen, og slukker, når batteriet er fuldt opladet.
- J Tilbehør: USB-C-ladekabel

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Kontrollér inden hver tur, at batteriet ikke er tomt.
- Baglygten skal være fast forbundet med cyklen, og lysfordelingen må ikke være tildækket.
- Testet i henhold til den tyske lov om køretøjsgodkendelse til offentlige veje (StVZO) og godkendt til brug på offentlige veje.

Symbolet med en overstreget skraldespand, der regelmæssigt er anbragt på elektrisk og elektronisk udstyr, angiver, at det pågældende affaldsudstyr, der er blevet til affald, skal indsamles separat fra usorteret husholdningsaffald, når dets levetid er udløbet. Gamle apparater hører ikke til i husholdningsaffaldet. Hvis du vil aflevere dit brugte elektriske apparat, skal du bruge de relevante returnerings- og indsamlingssystemer eller kontakte den forhandler, som du har købt produktet hos, eller din lokale myndighed. Som regel skal ejere af WEEE adskille brugte batterier og akkumulatorer, der ikke er indeholdt i WEEE'et, samt lamper, der kan fjernes fra WEEE'et uden at ødelægge det, fra WEEE'et, inden de afleverer det på et indsamlingssted.
Oplysninger om sikker fjernelse af batterier/akkumulatorer
Advarsel: Sørg for, at batteriet er helt tomt.
Fjern forsigtigt batteriet eller akkumulatoren. Batteriet eller akkumulatoren og apparatet kan nu bortskaffes separat.

CZ ZADNÍ AKUMULÁTOROVÉ SVĚTLO

TECHNICKÁ DATA

Baterie: lithiumpolymerová baterie s kapacitou 240 mAh
Doba svícení: cca 4 hodiny
Doba nabíjení: 2 - 3 hodiny

POUŽITÍ

- A Univerzální držák pro montáž bez použití nářadí, vhodný pro sloupky sedla o průměru 25,4 - 31,8 mm
- B Referenční osa: Vyrovnání rovnoběžně s vozovkou
- C Montážní výška: minimálně 250 mm, maximálně 1200 mm.
- D V případě sloupků sedel s úhlem sklonu 73° k vozovce je krycí čočka zadního světla kolmá k vozovce a tím je správně nastavená.
- E Přepínač
- F Referenční osa: Vyrovnání rovnoběžně s podélnou střední rovinou vozidla
- G VYSOCE VÝKONNÉ LED: 3 červené LED - pokud jedna z nich selže, je třeba vyměnit celé zadní světlo
- H Kontrolka baterie: Jakmile se rozsvítí kontrolka baterie (červená), je nutné akumulátor okamžitě nabít.
- I Během nabíjení svítí kontrolka zeleně a po nabití akumulátoru zhasne.
- J Příslušenství: Nabíjecí kabel USB-C

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před každou jízdou se ujistěte, že není akumulátor vybitý.
- Zadní světlo musí být pevně spojené s jízdním kolem a nesmí zakrývat rozptyl světla.
- Testováno podle StVZO a schváleno pro silniční provoz v Německu.

Symbol přeškrtnuté popelnice, který se pravidelně zobrazuje na elektrických a elektronických zařízeních, znamená, že příslušné zařízení, které se stalo odpadem, má být po skončení své životnosti sbíráno odděleně od netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče nepatří do domovního odpadu. Pro odevzdání použitého elektrospotřebiče použijte příslušné systémy zpětného odběru a sběru nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo na místní úřad. Majitelé OEEZ musí zpravidla před odevzdáním na sběrném místě oddělit od OEEZ použité baterie a akumulátory, které nejsou součástí OEEZ, a také zářivky, které lze z OEEZ vyjmout, aniž by došlo k jeho zničení.
Informace o bezpečném vyjmutí baterií/akumulátorů
Varování: Ujistěte se, že je baterie zcela vybitá. Opatrně vyjměte baterii nebo akumulátor. Baterii nebo akumulátor a spotřebič lze nyní likvidovat odděleně.

SK AKUMULÁTOROVÉ KONCOVÉ SVETLO

TECHNICKÉ ÚDAJE

Batéria: lítium-polymérová batéria s kapacitou 240 mAh
Doba svietenia: cca 4 hod.
Doba nabíjania: 2 – 3 hod.

POUŽITIE

- A Univerzálny držiak pre montáž bez použitia nárad, vhodný na sedlovky priemeru 25,4 – 31,8 mm
- B Základná os: Nasmerovanie paralelne s vozovkou
- C Montážna výška: min. 250 mm, max. 1 200 mm.
- D V prípade sedloviek s uhlom sklonu 73° k vozovke je koncové sklo koncového svetla kolmo k vozovke a je tak korektne nastavené
- E Prepínač ZAP/VYP
- F Základná os: Vyrovnanie paralelne s pozdĺžnou stredovou rovinou dopravného prostriedku
- G VYSOKOVÝKONNÉ LED SVETLO: 3 červené LED – ak jedna z týchto LED vypadne, vymeňte celé koncové svetlo
- H Kontrolka batérie: Keď sa rozsvieti kontrolka batérie (červená), akumulátor ihneď nabite.
- I Kontrolka svieti počas nabíjania nazeleno a zhasne, keď je akumulátor úplne nabitý.
- J Príslušenstvo: Nabíjací USB-C kábel

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred každou jazdou sa uistite, či nie je akumulátor vybitý.
- Koncové svetlo musí byť pevne pripojené k bicyklu a tok svetla nesmie byť zakrytý.
- Testované na podmienky premávky vozidiel na cestných komunikáciách a v Nemecku schválené na cestnú premávku.

Symbol preškrtnutej smetnej nádoby, ktorý sa pravidelne zobrazuje na elektrických a elektronických zariadeniach, znamená, že príslušné zariadenie, ktoré sa stalo odpadom, sa má po skončení životnosti zbierať oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Staré spotrebiče nepatria do domového odpadu. Ak chcete odovzdať použitý elektrospotrebič, použite príslušné systémy spätného odberu a zberu alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili, alebo na miestny úrad. Majitelia OEEZ musia spravidla pred odovzdaním na zbernom mieste oddeliť od OEEZ použité batérie a akumulátory, ktoré nie sú uzavreté v OEEZ, ako aj svetelné zdroje, ktoré sa dajú z OEEZ odstrániť bez toho, aby sa zničili.
Informácie o bezpečnom odstránení batérií/akumulátorov
Varovanie: Uistite sa, že je batéria úplne vybitá. Opatrne vyberte batériu alebo akumulátor. Batériu alebo akumulátor a spotrebič teraz môžete zlikvidovať oddelene.

Manufactured for:
MTS MarkenTechnikService
GmbH & Co. KG
Carl-Benz-Str. 2
76761 Rülzheim - Germany
servicecenter@mts-gruppe.com